

语言文字
应用研究
丛书

◎主编 许嘉璐 陈章太

Yuyan
Jiqi Wenzixue
Yingyong
Yanjiu

其實而世之惑者定彼從此是
者也較此書文句不同有多
錄實勒成一家總其大較信
其父直其事核不虛美不
然百劉向楊雄博極羣書情稱
述貨殖則崇勢利而羞賤貧



语言文字学 及其应用研究



许嘉璐 著
广东教育出版社

语言文字
应用研究
丛书

◎主编 许嘉璐 陈章太

语言文字学 及其应用研究



许嘉璐 著
广东教育出版社



图书在版编目(CIP)数据

语言文字学及其应用研究/许嘉璐著. —广州: 广东教育出版社, 1999.12

(语言文字应用研究丛书/许嘉璐, 陈章太主编)

ISBN 7-5406-4115-0

I . 语… II . 许… III . 汉语-文字学-研究
IV . H12

广东教育出版社出版发行

(广州市环市东路水荫路11号)

邮政编码: 510075

广东新华发行集团股份有限公司经销

东莞新丰印刷有限公司印刷

(东莞市凤岗镇天堂围区)

850×1168毫米 32开本 9.5印张 240 000字

1999年12月第1版 1999年12月第1次印刷

印数1-5 000册

ISBN 7-5406-4115-0/H·58

定价: 22.00元

总 序

当今世界，科学技术成了推动人类进步和社会发展的最重要的力量。一切学科，包括社会科学中的一些传统学科，都在思考自己如何投身到迅猛向前的科学技术的滚滚洪流中去。我们不能简单化地期望所有的学科都能为当今科技和经济的发展作出人们能明显感觉到的贡献：有的学科旨在探索大千世界深层的奥秘，有的是民族文化遗产与积累的延续；同时也应该根据习惯和已有的知识结构，去研究学科内容可能对今后社会发展产生的作用和影响。

事物发展的客观规律是不以人的意志为转移的。当社会发展的速度加快时，特别是社会活动的中心——经济发生根本性变革时，生活就要向科学提出层出不穷、应接不暇的要求。能不能及时地意识到自身对于社会发展的使命，能不能主动地去满足这些要求，也就是主观世界能不能主动适应客观规律，将成为学科发展的决定性因素之一。

世界上的科学，经历了从综合到分析、从几门囊括古今天下事的学问分化为许许多多学科的过程。这个发展趋势符合人类对事物认识逐步深化的规律。如果从文艺复兴算起，这一过程已经进行了几百年，人类由此所获得的益

Fk68b1

处几乎无法计算。现在人类之所以能“上天入地”、“说东道西”，宏观宏到宇宙的形成、反物质的存在，微观微到质子、基因，就是得益于学科的分化和分析的方法。但是学术越发展，人们越是感觉到分化和分析的局限性，无论是从宏观的角度，还是从微观的角度，越来越需要不同学科的综合。其实，综合与分析是不可分离的。就在学术朝着分化和分析的路上大踏步向前走的时候，也并没有完全抛掉综合，只不过不够自觉，不是主要的趋向，影响没有像现在这样无所不在罢了。学术的综合发展，已经并将继续促成许多新的学科的出现，人类从中所获得的好处将更是不可估量的。

与社会发展各个方面的关系越来越紧密和综合成为发展的主要趋势，当代学术的这两个特征，向学术界提出了挑战。在我国，过去几十年中所形成的一些思考问题的惯性和知识结构看来需要变一变了。

语言文字学历来被认为是基础科学，但是近年来其中的一些分支学科的应用性越来越受到人们的重视。现实生活的深刻变化，特别是信息技术的发展、社会的信息化进程，向语言文字学提出了解决种种问题的急迫要求，如一股巨大的浪潮，来势凶猛，出人意料。毋庸讳言，我国的科学技术界和决策层对此思想准备不足，语言文字学界则更是缺乏认识的准备，同时人才结构也不适应这一划时代的新需求。例如，在我国近千所有文科，特别是有中国语言文学学科的高等学校里，能够开设应用语言学课程的很少，设置相关教研单位、招收应用语言学研究生的就更少了。

应用语言学的研究范围，最初只限于对第二语言教学的研究。现在在我国，计算语言学、语言在特定行业中的使用（例如法律语言、广告语言、广播电视语言等）以及母语

(第一语言)教学,也包括在应用语言学之内。语言学界称前一种含义为狭义的应用语言学,称后一种为广义的应用语言学。1997年,原国家教委在修改学科目录时,将“应用语言学”从原二级学科“外国语言学”下的三级学科,改为一级学科“中国语言文学”下的“语言学和应用语言学”(“外国语言学”则与“比较语言学”连在一起)。这一举措包含两种意义:应用语言学正式成为我国高等学校普遍培养多层次人才的一个学科,而不仅限于外国语言教学和研究单位;“应用语言学”的广义性得到了教育部门的正式认可。无疑地,这将对我国应用语言学的建设和整个语言文字学界的积极变革起到很大的促进作用。

为了加快我国应用语言学的建设,近几年来国家语言文字工作委员会支持筹建了中国应用语言学会,并举行了两次全国性的学术研讨会,组织了面向计算机信息处理的现代汉语词汇研究,开展了全国小学识字教学研究和交流,支持在应用语言学理论和法律语言、广告语言、广播电视语言以及语言与文化等方面的研究,加快了国家级大型现代汉语语料库的建设、有关语言文字规范和信息处理方面的规范标准的研制,开展全国性语言文字使用状况的调查。为了配合上述这些工作,配合应用语言学研究的逐步加强,我们编辑了这套《语言文字应用研究丛书》。

最初计划这套丛书共11种,除现在和读者见面的8种外,还有黄曾阳的《概念网络体系理论(HNC)》、于根元的《广告语言研究》和陈章太等的《叫卖语言研究》。黄先生因要集中精力进行该理论在计算机上的进一步完善和尽快使之产品化,所以为本丛书写作的事搁浅;于先生当时有广告语言方面的书问世,认为现在再写一本理论性著作的条件尚未具备,建议从缓;陈章太则因身体一时不适,不能

按时定稿。但是我们觉得,现在的这8种,还是基本上反映了当前我国应用语言研究的现状和主要问题。当然我们仍然期待着黄、于、陈等人的著作能够早日出版。

我们希望这套丛书能够引起语言文字学界朋友们的兴趣,并从中得到一点信息,引发不同意见,一些问题可以由此而得以展开讨论。我们特别希望年轻学子能从中了解到应用语言学发展的必然性和到目前为止所取得的成绩、存在的不足,如果由此而激发了一些人对应用语言学的关心和从事这一“行业”的意向,那就更好了。

丛书中的每一种,都由作者先拟出提纲,我们阅后提出意见;书稿完成后,经我们通读,提出修改意见,再由作者修改定稿。即使如此,书中不够完善之处肯定还有,敬祈读者指正。至于文字风格等完全属于个人的习惯,则不强求一律。

在筹划和出版这套丛书过程中,一直得到广东教育出版社的大力支持,特别是社长黄尚立同志,亲自过问,给予关怀;责任编辑之一的曾大力同志具体策划、编辑,花了很多精力。在此一并表示由衷的感谢。

许嘉璐 陈章太

1997年12月1日

前 言

这是一本“述而不作”的读物。从书名就可以看出来,本书是为比较全面地介绍我国语言文字研究的状况,特别是应用研究的状况而写作的。对于一般读者,语言学和文字学,尤其是其中的一些分支,似乎离自己很远,既不了解,也不关心,通过阅读这本书,可以知道语言文字学和自己、和社会关系很密切,或许可以由此萌发对它的关心和支持。对于从事语言文字学学习和研究的读者来说,其中的某些信息、笔者的一些看法,也许有一点参考的用处。既是“述而不作”,何以又谈到“看法”呢?这是因为,既要介绍,当然里面就有对现象去取的选择,即使没有个人成套的观点,也会有对个别问题的想法流露出来。正因为这点看法“如此而已”,所以“有点参考的用处”一语恐怕已经是自视过高了。

本书分上下两编。上编主要是介绍语言文字研究的现状,为了说明现状,不能不稍稍涉及古老的传统,也自然要有一些笔者的评论。下编主要是就当前和以后我国语言文字学的发展进行叙述,特别是对存在的主要问题以及解决这些问题的办法,略略作一点探索。

我从1991年以来任国家哲学社会科学基金语言学评审组组长,从历年全国所申报的项目和评审过程与结果中,我深

感语言学家应该关心全国语言文字学发展的大势、社会的需求,最好有人能组织一些同道就此展开研究,并写出来供大家参考。1995年,哲学社会科学规划办公室组织各个学科组负责人联合进行对全国哲学社会科学研究现状和未来发展的调查研究,其成果就是1997年汇集出版的《哲学社会科学各学科研究状况与发展趋势》^①。我作为语言学课题的负责人之一,通过组织专家调查研究,获益匪浅。经当时任北京外国语大学校长的王福祥先生的提议,由我和王福祥、刘润清把调查研究的材料编成了一本书:《中国语言学的现状和展望》^②。这项研究,为我写这本书做了必要的准备。

但是,我是从事古代语言的教学和研究的,对我国当代语言文字学的整体情况,了解并不全面;对社会生活和经济建设关系最为密切的现代汉语研究,更是生疏,对有些分支干脆就是门外汉。我自1994年6月到国家语委工作以后,为了不因无知而贻误工作,便在夜深人静之时,涉猎一点自己所不熟悉的语言学其他领域。当然,只要有机会,便不分场合,都要向同事和朋友请教。几年来我的体会是,孔老先生所说的“三人行,必有我师焉”的的确确是人生真理。但是,毕竟是年龄大了,书多时短,对铺天盖地的新知识也只能浮光掠影,一知半解。凭着这点本钱要写这样一部纵论语言学当今和未来的著作,自然是很吃力的。我之所以还是斗胆承担起写这本书的重任,只是希望能引发语言文字学同行们的议论,大家一起来思考我国语言文字学今后发展的大计,也希望凡是看了这本书的一般读者能在语言文字学对社会发展的巨大作用方面有所了解,并且关心、支持这一科学事业。

还有一点是要事先老实地向读者交待的:在本书的许多地方可能有疙疙瘩瘩的地方。这是写作不联贯的痕迹。自10

① 该书1997年由学习出版社出版。

② 该书1996年由外语教学与研究出版社出版。

年前涉足领导工作时起,我已经作了暂时冷却学术爱好的思想准备。我给自己定的标准是业务要“不绝如缕”。虽然从那时到现在这根“缕”确实未断,读书未辍,每年总还有论文发表,但那是像挤牙膏似地“挤”出来的。单篇文章有时就像是一截牙膏,挤一挤也就出来了;而要想写一本像点样子的专著,“挤”就难以奏效了。但是,我现在奉献给读者的这本书却的确是挤出来的:仍然是每天子夜前后写一点(如果没有紧急的东西要赶),断断续续积攒而成的。原想书稿完成后,即请章太兄审读把关,庶几让我少出些丑。不料恰在此时他忽然染恙,痊愈后还要休息一段时间,我实在不能再提出非分的要求。这样一来,书里疏漏之处肯定比我自己预期的还要多。我说这番话,丝毫没有希望获得读者谅解的意思——任何著作都应以“天衣无缝”为追求的目标,有了毛病作者只有自责的义务,没有陈述原因的权利。我只不过想提醒读者:留心这本书中内容和文字两方面的缺点,如能有以教之,我自然将感激不尽。

也正是由于自己知识结构残破,“挤”得艰难,所以交稿的时间一拖再拖,这是应该向热心支持语言文字研究事业的广东教育出版社深深致歉的。

在写作过程中,我先后请教了胡明扬、陈章太、邢福义、傅永和、于根元、刘连元等先生,并参考了许多语言学家、中文信息专家的研究成果,有些已经随文注出,有些无法一一列举,谨在此一并致谢。没有这些师友及其著作的启发,我是绝对写不出这本书来的。同时,有一点是应该说明的:由于个人的精力和眼界所限,还有许多很有水平的论著未能完全拜读和引用。如果因此影响到这本书的全面性和科学性,我也只好作为遗憾留在心底了,对于同道和读者则应该致以歉意。

1997年12月31日

于日读一卷书屋

目 录

前 言	(1)
绪 论	(1)

上编 我国语言文字学的过去和现在

第一章 辉煌过去.....	(19)
---------------	------

——我国语言文字学的传统

第一节 古代语言学的长处.....	(22)
-------------------	------

一、重实用	(22)
-------------	------

二、重材料	(24)
-------------	------

三、重文化	(26)
-------------	------

第二节 古代语言学的弱点.....	(28)
-------------------	------

一、缺乏宏观的观察和归纳	(28)
--------------------	------

二、应用的局限	(30)
---------------	------

三、忽略方法论的研究	(31)
------------------	------

第三节 本世纪以来的语言学理论建设及其意义 ..	(32)
--------------------------	------

第二章 蹒跚的现在.....	(36)
----------------	------

——当前基础学科的状况

第一节 古代语言文字研究.....	(37)
-------------------	------

一、古文字研究.....	(37)
--------------	------

二、上古汉语的研究.....	(39)
----------------	------

三、近代汉语·····	(51)
第二节 现代语言文字的研究·····	(54)
一、现代汉语研究·····	(54)
二、现代汉字研究·····	(86)
三、汉语方言研究·····	(96)
第三节 交叉学科的兴起 ·····	(102)
一、语言学与文化学 ·····	(103)
二、语言与心理 ·····	(107)
三、语言与社会 ·····	(108)

第三章 光明的未来 ·····(116)

——语言文字应用研究

第一节 中文信息处理中的语言文字研究 ·····	(117)
一、语言文字问题——中文信息处理技术 发展的“瓶颈”·····	(117)
二、当前已经取得的进展 ·····	(124)
三、汉字键盘输入方法所造成的混乱贻害 无穷,亟待规范 ·····	(130)
第二节 语言文字教学 ·····	(135)
一、小学识字教学 ·····	(136)
二、口语教学 ·····	(144)
三、对外汉语教学 ·····	(147)
四、国内少数民族地区的双语教学 ·····	(151)
第三节 语言规划理论的研究 ·····	(156)
一、汉语规范化 ·····	(159)
二、汉字规范化 ·····	(165)
三、字形、字量、字音、字序等方面的研究 ···	(172)
四、关于术语问题 ·····	(174)
第四节 语言在其他行业的应用研究 ·····	(181)

一、法律语言研究	(181)
二、广告语言研究	(184)
三、教师口语研究	(186)
四、广播电视语言研究	(188)

下编 语言研究面临的形势和机遇

第一章 语言文字学的定位	(197)
第一节 在科学分类中的定位	(197)
第二节 在学术发展现实中的定位	(201)
第二章 语言文字与高新技术的关系	(207)
第一节 关于汉字的研究	(209)
一、面向计算机需求的汉字研究	(209)
二、关于现代汉字学	(213)
三、关于汉字教学	(214)
第二节 对汉语的研究	(222)
一、面对计算机的汉语研究	(222)
二、语言教学所需要的语言研究	(237)
第三节 语言规划	(248)
第三章 香港、澳门和台湾地区的语文情况	(252)
第一节 香港、澳门语文生活概况	(252)
第二节 香港、澳门对汉语汉字的研究	(265)
第三节 台湾语文生活和研究概况	(269)
第四章 语言文字研究的困境和出路	(275)
第一节 古今与中外	(276)
一、继承与发展	(276)

二、借鉴与消化	(279)
三、基础与应用	(280)
第二节 方法与学风	(284)
一、实证与思辨	(284)
二、浮躁与沉静	(288)

绪 论

一、语言、文字的性质

古往今来，所有正常人都至少掌握一种语言，天天说，时时听，再简单不过了。可是，语言是什么？却很少有人去想，也很少有人能说得全面、准确。中外历代思想家、语言学家给语言下过不少定义，这些定义都是从各自的角度和认识高度上得出的，反映了他们对语言认识的程度。近代，随着科学技术的发展，语言的应用领域进一步扩大，又有人希望把语言的新用途概括进去，因而又出现了一些新的定义。综观现在通常的说法，可以这样认为：

语言是人类进行思维和交际的最重要的工具。语言还是一个十分复杂的符号系统，是文化和信息的最重要的载体。文字呢？“文字是按照一定方式记录语言的书写符号系统，是辅助语言并且扩大它的作用的工具。”^①

任何定义都是为了让别人了解有关事物的性质、用途。从上面所列的对语言和文字的解说可以看出语言和文字如下的

① 邢公畹、仲哲明主编：《语言学概论》，269页，北京，语文出版社，1992。

性质与用途：语言和文字是人类特有的社会现象，这是极其重要的一点；语言文字对社会及其成员的生活、生产有着巨大作用。甚至我们可以说，如果没有语言，人类就不成其为人类，人类的社会也就无法组成；如果人类始终没有文字，就将还停留在蒙昧阶段，不会有从旧石器时代以后直到现在的历史。

语言和文字这两个工具和符号系统，是人类的伟大创造，是随着社会的发展而发展完善的。社会进步了，人类的思维和交际情况演变了，文化和信息发展丰富了，自然就要求语言和文字适应前进了的社会生活。

二、语言文字学的价值

语言文字学一直是个“小”而“冷”的学科：从事研究的人很少，社会上了解和关心这门学科的人也不多。

可是语言学和文字学(可以统称为语言文字学^①)跟社会生活各个方面的关系是十分密切的。因为语言文字学是研究语言文字种种规律的，既然人人离不开语言文字，任何社会都要靠它组织，靠它运转，那么一个社会或一个人对语言文字规律掌握得如何当然就对个人的和社会的生活有着巨大的作用。

语言文字学的研究成果，对社会起到了什么作用，又是通过什么途径发挥作用的呢？

要看清楚语言文字学对社会的作用，首先要有时间的观念：不同的时代，语言文字学家对语言和文字有着不同

① 本书根据行文的需要，有时统称语言文字学，有时又称语言学。文字学或古文字学只是在特定场合中才用。

角度、不同深度的认识，社会对语言文字的要求也不一样，因而语言文字学所能贡献给社会的也不相同。其次，要有个具体问题具体分析的观念：不同的子学科对社会的作用是不同的，有的直接，有的间接，有的明显，有的隐晦，有的大，有的小。语言文字学为社会服务的途径和方式，也是不同时期、不同子学科各有特色。

如果从语言文字学的总体看，那么其研究的成果主要是通过教育体系和社会规范行为对社会起到推进的作用。

具体说来，语言文字学的社会价值大体有以下两个方面。

（一）认识价值

任何科学都具有认识价值。它直接作用于人的理智和心灵，对社会精神生活发生影响，因而可以作为“科学技术生产”系统中的要素，表现为一种精神力量。科学的这一作用，是通过科学研究成果（其中相当一部分将在当代转化为一般人的科学知识）、科学家们的科学精神和研究方法影响社会的。科学知识使人从蒙昧中解放出来，正确地认识主客观世界；科学家们对真理的不懈追求，实事求是的科学态度，以及在研究过程中所运用的科学方法，可以对形成科学的世界观、方法论产生巨大的昭示、引导、熏陶的作用，不但作用于人的灵魂，而且可以推而广之，作用于人的思维方式方法，帮助人们去正确地认识其他领域的事物。

不同学科的认识价值因其研究对象、研究方法的不同而不同。语言文字是人类创造的特殊“产品”，其自身的特点和规则，发生、发展的规律，和社会变迁的关系等等，既和自然界的现象不同，也和人类所创造的其他物质产品、精神产品不同。这就决定了语言文字学的认识价值既和一般的自然科学有差别，也不同于其他社会科学。

揭示语言文字的本质规律，对人类认识自身和客观世界